

SCHEMA PRODOTTU (Allegato A) - PRODUCT FICHE (Annex A) -  
FICHE DE PRODUIT (Annexe A) - FICHA DEL PRODUCTO (Anexo A) -  
FICHA DE PRODUTO (Anexo A) -  
TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP (A. Melléklet) -  
INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU (Příloha A) -  
PRODUKTDATENBLATT (Anhang A) -  
GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ (A Priedas) -  
RAŽOJUMA DATU LAPA (A Pielikums) - PRODUCTINFORMATIEBLAD  
(Bijlage A) - KARTA PRODUKTU (Załącznik) -  
INFORMACIJSKI LIST PROIZVODA (Prilog A) -  
FIȘA PRODUSULUI (Anexa A) - ПРОДУКТОВ ФИШ (Приложение A) -  
INFORMAČNÝ LIST (Príloha A) - ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Παραρτημα A) -  
PODATKOVNI LIST IZDELKA (Priloga A) - TOOTEKIRJELDUS (A Lisa)

---

**Fare riferimento al libretto istruzioni per installazione, uso e manutenzione.**

**Instruction for installation, use and maintenance in the booklet.**

**Prière de consulter la notice d'instructions pour l'installation, l'utilisation et l'entretien.**

**Tomar como referencia el manual de instrucciones para la instalación, el uso y el mantenimiento.**

**Consulte o manual de instruções para instalação, uso e manutenção.**

**Telepítés, használat és karbantartás előtt olvassa el a használati útmutatót.**

**Ohledně instalace, použití a údržby vycházejte z pokynů uvedených v návodu.**

**Siehe Installations-, Bedienungs- und Wartungshandbuch.**

**Montavimo, naudojimo ir priežiūros instrukcija buklete.**

**Uzstādīšanas, lietošanas un apkopes instrukcijas skatīt šajā brošūrā.**

**Raadpleeg de instructiehandleiding voor installatie, gebruik en onderhoud.**

**Zalecenia dotyczące montażu, użytkowania i konserwacji zawarto w instrukcji.**

**O postavljanju, uporabi i održavanju pogledajte u priručniku s uputama.**

**Consultați cartea de instrucțiuni pentru instalare, folosire și întreținere.**

**Инструкция за монтаж, експлоатация и поддръжка в брошурата.**

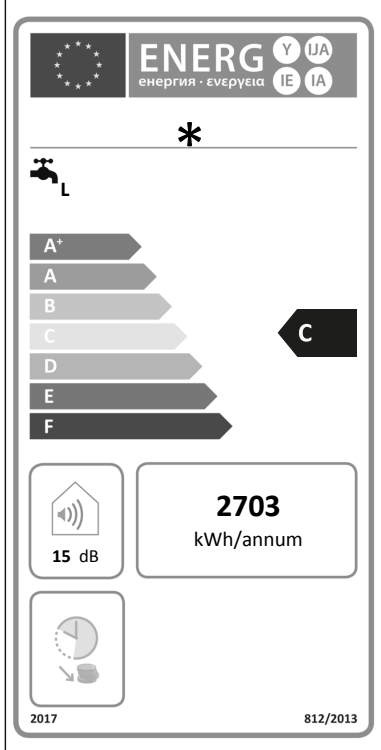
**Ohľadom inštalácie, použitia a údržby vychádzajte z pokynov uvedených v návode.**

**Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών για την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση.**

**Za namestitev, uporabo in vzdrževanje glejte priročnik z navodili.**

**Paigaldus-, kasutamis- ja hooldusjuhend brošüüris.**





\*

**ARISTON**  
 3000349  
 3000354  
 3000392  
 3000395

**ARISTON FLECK**  
 3000464  
 3000484

Impostazioni di temperatura:  
 Temperature Setting:  
 Les réglages du thermostat:  
 Los ajustes de temperatura:  
 Regulação da temperatura:  
 Termostátjának  
 hőmérséklet-beállításai:  
 Nastavení teploty termostatu:  
 Temperatureinstellungen des  
 temperaturreglers:  
 Tiekėjo rinkai pateikto vandens  
 šildytuvo termostato  
 temperatūros nuostatos:  
 Termostata temperatūras  
 iestatījumi:  
 Temperatuurinstellingen:  
 Ustawienia termostatu:  
 Postavka temperature na  
 termostatu grijača vode:  
 Setările pentru temperatură  
 ale termostatului:  
 Термостатните  
 температурни настройки:  
 Teploty nastavené na termostate:  
 Οι ρυθμίσεις της θερμοκρασία  
 στον θερμοστάτη :  
 Nastavitev temperature  
 termostata:  
 Veesoojendi termostaadi  
 seadistus:

**70 °C**

**$\eta_{WH}$**

Efficienza Energetica:  
 Energy Efficiency:  
 Efficacité Énergétique:  
 Eficiencia Energética:  
 Eficiência Energética:  
 Energiahatékonyasági:  
 Energetické Účinnosti:  
 Energieeffizienz:  
 Energijos Vartojimo Efektyvumo:  
 Energoefektivitātes:  
 Energie-efficiëntie:  
 Efektywności Energetycznej:  
 Energetske Učinkovitosti:  
 Randament Energetic:  
 Энергийна Ефективност:  
 Energetickej Učinnosti:  
 Ενεργειακής Απόδοσης:  
 Energijske Učinkovitosti:  
 Energiatõhususe:

**38%**

Modelli di riferimento: / Reference models: / Modèles de référence: / Modelos de referencia: /  
Modelos de referència: / Hivatkozási típusokéival: / Referenčními modely: / Referenzmodellen: /  
Kontroliniamis modeliams: / Atsauces modeļiem: /Referenti modellen/ Modele referencyjne: /  
Referentnim modelima: / Modelele de referință: / референтните модели: / Referenčnými modelmi: /  
μοντέλα αναφοράς: / Referenčna modela: / Võrdlusmodelitega:

**00003000452 ; 00003000538**

I modelli equivalenti ai fini del regolamento 814/2013 indicati nella presente lista (\*) sono identici, in performance e caratteristiche costruttive, ai modelli di riferimento.

The equivalent models for the purpose of Regulation 814/2013 indicated in this list (\*) are identical – in terms of performance and construction features – to the reference models.

Les modèles équivalents, aux fins du règlement 814/2013, indiqués dans la présente liste (\*) sont identiques, au point de vue performances et caractéristiques de fabrication, aux modèles de référence.

Los modelos equivalentes a los fines del reglamento 814/2013 e indicados en la presente lista(\*) son idénticos, en prestaciones y características de fabricación, a los modelos de referencia.

Os modelos equivalentes nos termos do regulamento 814/2013 indicados na presente lista (\*) são idênticos, em desempenho e características de construção, aos modelos de referência.

A jelen listán (\*) lévő és a 814/2013 rendelet szempontjából egyenértékű típusok teljesítménye és gyártási jellemzői azonosak a hivatkozási típusokéival.

Modely (\*), které jsou uvedeny v tomto seznamu a jsou ekvivalentní ve smyslu nařízení 814/2013, se shodují z hlediska výkonnosti a konstrukčních vlastností s referenčními modely.

Die hier aufgelisteten (\*) Vergleichsmodele gemäß Verordnung 814/2013 sind in Bezug auf Leistung und Konstruktionsmerkmale identisch mit den Referenzmodellen.

Šiame sąrašė nurodyti ekvivalentiški modeliai (\*) pagal reglamentą 814/2013 – eksploatacinių ir konstrukcinių savybių požiūriu – yra identiški kontroliniamis modeliams.

Ekvivalentni modeli (\*), kas paredzēti Regulā 814/2013 norādītajiem mērķiem un ir minēti šajā sarakstā ir identiski, – attiecībā uz veiktspēju un konstrukcijas īpatnībām – atsaucies modeļiem.

De equivalente modellen, volgens het reglement 814/2013, aangegeven in de huidige lijst (\*) zijn identiek aan de referenti modellen, voor wat betreft de prestaties en fabricage kenmerken.

Model równoważne (\*), zgodnie z rozporządzeniem 814/2013, wskazane na liście, są takie same, pod względem wydajności i parametrów technicznych, co modele referencyjne.

U smislu Uredbe br. 814/2013, istovrijedni modeli (\*) koji se navode u ovom popisu identični su po performansama i konstrukcijskim karakteristikama referentnim modelima.

Modelele echivalente (\*) potrivit Regulamentului 814/2013 indicate în prezenta listă sunt identice, ca performanțe și caracteristici constructive, cu modelele de referință.

Съответните модели (\*) за целите на Регламент 814/2013, посочени в този списък, са идентични – по отношение на производителност и функции на конструкцията, на референтните модели.

Modely (\*), ktoré sú uvedené v tomto zozname a sú ekvivalentné v zmysle nariadenia 814/2013, sa zhodujú z hľadiska výkonnosti a konštrukčných vlastností s referenčnými modelmi.

Τα ισοδύναμα μοντέλα (\*), κατά τον κανονισμό 814/2013, που φέρονται στην παρούσα λίστα είναι όμοια, σε επιδόσεις και κατασκευαστικά χαρακτηριστικά, με τα μοντέλα αναφοράς.

Modeli (\*), ki so skladno z uredbo 814/2013 enakovredni in so navedeni na tem seznamu, imajo enako zmogljivost in značilnosti kot referenčna modela.

Selles nimekirjas loetletud määruse 814/2013 kohaselt võrdväärset mudelid (\*) on kasutusomaduste ja ehituslike iseärasuste tähenduses identsed võrdlusmodelitega.